

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1956-1957

SEANCE DU 31 JANVIER 1957

Proposition de loi instituant une procédure simplifiée en vue du recouvrement de certaines créances commerciales.

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le problème du recouvrement des petites créances préoccupe les milieux industriels et commerciaux depuis plusieurs années. C'est là un fait dont l'importance ne peut être négligée par les pouvoirs publics.

Le moindre fléchissement de la conjoncture économique amène fatalement un certain relâchement dans les paiements qui doivent être effectués par les débiteurs. La même situation se présente d'ailleurs en cas de hausse de la conjoncture, celle-ci amenant, par suite du volume des affaires, des resserrements de trésorerie.

Sans raison bien définie, les débiteurs ont tendance à retarder les dates d'échéance, voire même à utiliser des moyens peu orthodoxes pour éviter les clauses contractuelles.

Certains débiteurs, disons négligents, comptent sur la passivité des créanciers. Ceux-ci redoutent une procédure souvent longue et des frais de poursuite qui, dans la plupart des cas, sont hors de proportion avec le montant de la créance elle-même.

Une telle situation favorise les débiteurs peu scrupuleux qui ainsi, se refusent à exécuter des engagements sans doute minimes, mais dont le grand nombre cause un très sérieux préjudice au créancier. Pour remédier à cette situation, il apparaît nécessaire d'instituer une procédure plus sim-

ZITTING 1956-1957

VERGADERING VAN 31 JANUARI 1957

Wetsvoorstel tot instelling van een vereenvoudigde procedure voor de inning van sommige handelsschuldvorderingen.

TOELICHTING

MEVROUWEN, MIJNHEREN,

De inning van kleine schuldvorderingen is sinds enkele jaren voor de handels- en nijverheidskringen een probleem geworden waarvan het belang door de openbare machten niet mag worden onderschat.

De geringste daling van de economische conjunctuur brengt onvermijdelijk mede dat de schuldenaars hun betalingen niet stipt meer uitvoeren. En hetzelfde doet zich voor bij een stijging van de conjunctuur, omdat de kasgeldmiddelen dan schaarser worden als gevolg van de toenemende omzet.

De schuldenaars zijn, zonder een bepaalde reden op te geven, geneigd de vervaldagen te verschuiven en zelfs minder klassieke middelen te gebruiken om de contractuele bedingen te omzeilen.

Sommige, laten wij zeggen nalatige, schuldenaars rekenen op de lijdzaamheid van de schuldeisers. Dezen schrikken terug voor een vaak omslachtige procedure en voor de vervolgingskosten, die meestal buiten verhouding zijn tot het bedrag van de schuldvordering zelf.

Zulke toestanden bevoordelen natuurlijk de minder nauwgezette schuldenaars, die zich aldus kunnen onttrekken aan verplichtingen, die weliswaar een klein bedrag vertegenwoordigen, maar die voor de schuldeiser toch een zware schadepost betekenen, wanneer die bedragen zich ophopen. Om dit

ple, plus rapide et moins onéreuse, en ce qui concerne le recouvrement des petites créances commerciales.

De plus, cette procédure aurait l'avantage de décongestionner les rôles des tribunaux de commerce qui ne sont déjà que trop encombrés.

Nos principaux voisins, la France, le Grand-Duché de Luxembourg et la Hollande, ont instauré, depuis plusieurs années, une législation identique.

Elle a donné de bons résultats, le système s'étant avéré rapide et économique.

En vue non seulement d'enrayer l'augmentation des ampliations en recouvrement portées devant les tribunaux de commerce, mais aussi de réduire sérieusement le nombre de celles-ci, nous soumettons une procédure simplifiée qui ne s'appliquera qu'aux créances dont le montant ne dépasse pas 25.000 francs.

Une injonction de payer, visée par le président du tribunal de commerce est signifiée au débiteur. Cette injonction spécifie notamment que si, dans le délai de 8 jours, le débiteur n'a pas formulé de contredit, elle sera rendue exécutoire et produira tous les effets d'un jugement contradictoire sans qu'il puisse être interjeté appel. Si un contredit est formulé, les parties seront appelées par lettre recommandée et dans des délais très courts, à comparaître devant le tribunal de commerce où il peut d'ailleurs préalablement être procédé à une tentative de conciliation.

P. WARNANT.

Proposition de loi instituant une procédure simplifiée en vue du recouvrement de certaines créances commerciales.

Article Premier.

Toute demande en paiement d'une somme ne dépassant pas 25.000 francs en principal, ayant une cause contractuelle et qui serait de la compétence du tribunal de commerce ou du juge de paix, en vertu de l'article 2, alinéa 2 de la loi du 25 mars 1876, pourra être soumise à la procédure d'injonction de payer réglée ci-après.

Cette procédure sera également applicable quel que soit le montant de la somme due lorsque l'engagement résultera d'une lettre de change acceptée ou d'un billet à ordre.

te verhelpen lijkt het ons noodzakelijk een eenvoudige, snelle en goedkope procedure voor de inning van kleine handelsschuldvorderingen in te voeren.

Zulk een procedure zou bovendien het voordeel bieden dat de reeds overbelaste rollen van de rechtbanken van koophandel verlicht worden.

Onze voornaamste buurlanden, Frankrijk, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland, hebben reeds verscheidene jaren geleden een zelfde regeling uitgevaardigd.

Deze heeft goede gevolgen gehad omdat de regeling snel werkt en weinig kost.

Om te bereiken dat het aantal aan de rechtbank van koophandel voorgelegde invorderingsduplicaten niet alleen niet meer vermeerderd maar zelfs sterk vermindert, stellen wij een vereenvoudigde procedure voor, die slechts toepasselijk zal zijn op schuldvorderingen van ten hoogste 25.000 frank.

Een door de voorzitter van de rechtbank van koophandel geviséerd bevel tot betaling wordt aan de schuldenaar betekend. Dit bevel bepaalt onder meer dat het, indien de schuldenaar zich er binnen 8 dagen niet tegen verweert, uitvoerbaar zal worden verklaard en alle gevolgen zal dragen van een contradictoir vonnis, zonder mogelijkheid van hoger beroep. Is er verweer tegen het bevel, dan worden partijen binnen zeer korte termijnen bij aangetekend schrijven opgeroepen voor de rechtbank van koophandel, waar trouwens eerst een verzoeningspoging kan worden gedaan.

Wetsvoorstel tot instelling van een vereenvoudigde procedure voor de inning van sommige handelsschuldvorderingen.

Eerste Artikel.

Op iedere eis tot betaling van een bedrag van ten hoogste 25.000 frank, die een contractuele oorzak heeft en tot de bevoegdheid van de rechtbank van koophandel of van de vrederechter behoort krachtens artikel 2, lid 2, van de wet van 25 Maart 1876, kan de hierna geregelde procedure van bevel tot betaling worden toegepast.

Deze procedure is, ongeacht de hoogte van het verschuldigde bedrag, toepasselijk wanneer de verplichting voortvloeit uit een geaccepteerde wissel of een orderbriefje.

Art. 2.

A l'expiration d'un délai de huit jours depuis une mise en demeure par lettre recommandée, avec accusé de réception, par protêt ou déclaration de non-paiement, le demandeur, en personne ou par fondé de pouvoir, présentera au greffe du tribunal de commerce, une requête en triple exemplaire contenant noms, prénoms, professions et domiciles des parties, indication du numéro d'immatriculation au registre du commerce, indication précise du montant de la somme réclamée et sa cause.

A l'appui de la requête seront produites les copies certifiées conformes par l'administration compétente et éventuellement les traites acceptées. Aux pièces justificatives sera jointe la mise en demeure préalable ainsi que la réponse qui y a été donnée ou l'affirmation du requérant qu'il n'en a pas reçue.

Art. 3.

Le président, au bas de cette requête, autorisera la signification de l'injonction de payer si la créance lui paraît justifiée. Dans le cas contraire, il la rejettera sauf au créancier à procéder suivant les voies de droit commun.

Art. 4.

Aucune injonction de payer ne sera accordée si elle doit être signifiée à l'étranger ou si le débiteur n'a pas de domicile, de résidence, de siège social ou de succursale connus en Belgique.

Art. 5.

Avis de l'injonction de payer accordée par le président est transmis au débiteur par lettre recommandée du greffier du tribunal de commerce avec avis de réception ou, à défaut d'avis de réception, par voie de notification par huissier.

Un exemplaire sera déposé au rang des minutes du greffe.

La lettre recommandée ou la notification par huissier contiendront copie de la requête et de l'ordonnance avec sommation au débiteur d'avoir, dans le délai de quinze jours et sous peine d'y être contraint par toutes voies de droit, à satisfaire à la demande du créancier avec ses accessoires en intérêts et frais dont le montant sera précisé.

Elles contiendront, en outre, avertissement au débiteur que, s'il estime avoir des raisons valables de solliciter des termes et délais ou s'il a des moyens

Art. 2.

Acht dagen na een ingebrekestelling bij aange-tekend schrijven met bericht van ontvangst, bij protest of verklaring van non-betaling, legt de eiser zelf of zijn gevolmachtigde ter griffie van de recht-bank van koophandel een verzoekschrift in drie-voud voor, met opgave van de naam, voornamen, beroep en woonplaats van partijen, het nummer van inschrijving in het handelsregister, het juiste bedrag van de opgevorderde geldsom en de nauw-keurige omschrijving van de oorzaak daarvan.

Tot staving van dit verzoekschrift worden de door de bevoegde administratie voor eensluidend verklaarde afschriften en eventueel de geaccep-teerde wissels overgelegd. Bij de verantwoordings-stukken wordt de voorafgaande ingebrekestelling gevoegd, alsmede het antwoord hierop of de verkla-ring van de eiser dat hij geen antwoord heeft ont-vangen.

Art. 3.

De voorzitter verleent onder aan dit verzoek-schrift machtiging om het bevel tot betaling te betekenen, indien hij de schuldvordering verant-word acht. Zoniet verwerpt hij ze, behoudens het recht van de schuldeiser om de gemeenrechtelijke middelen aan te wenden.

Art. 4.

Geen bevel tot betaling wordt verleend, wan-neer het buitenslands moet worden betekend of wanneer de schuldenaar geen bekende woonplaats, verblijfplaats, maatschappelijke zetel of bijhuis in België heeft.

Art. 5.

Van het bevel tot betaling waartoe de voorzit-ter machtiging heeft verleend, wordt door de grif-fier van de rechtbank van koophandel aan de schuldenaar bericht gezonden bij aangetekend schrijven met bericht van ontvangst of, bij gebreke van bericht van ontvangst, bij kennisgeving door een deurwaarder.

Een exemplaar wordt neergelegd bij de minuten van de griffie.

Bij het aangetekend schrijven of de kennisge-ving bij deurwaarder gaat een afschrift van het verzoekschrift en van het bevel, met aanmaning tot de schuldenaar dat hij, op straffe van daartoe door alle rechtsmiddelen te worden gedwongen, binnen vijftien dagen gevolg dient te geven aan de vor-dering van de schuldeiser met de bijbehorende intresten en kosten, waarvan bedrag zal worden aangegeven.

Bovendien wordt er een waarschuwing aan toegevoegd, dat de schuldenaar, indien hij geldige redenen heeft om uitstel te vragen of verdedigings-

de défense à faire valoir tant sur la compétence que sur le fond, il devra, dans les huit jours francs qui suivront la réception de la lettre recommandée ou de la notification, formuler sa demande de termes et délais ou son contredit à l'injonction de payer, faute de quoi, celle-ci sera rendue exécutoire. La demande de termes et délais avec un maximum de cinq échéances mensuelles, ou le contredit, se feront soit par lettre recommandée succinctement motivée à peine de nullité, au greffe, soit y seront déposés contre récépissé.

Dans le cas de contredit, le greffier convoquera aussitôt par lettre recommandée avec avis de réception, les parties à comparaître devant le tribunal à la première audience utile en observant un délai de dix jours entre l'envoi de la convocation et le jour de l'audience. Faute de réponse, l'injonction sera rendue exécutoire telle qu'elle est libellée.

Art. 6.

S'il n'a pas été formé de contredit dans le délai prescrit, l'injonction de payer sera, sur la réquisition du créancier, visée par le président du tribunal de commerce et revêtue par le greffier de la formule exécutoire. Elle sera exécutée nonobstant appel ou opposition. Elle sera exempte de tous droits d'enregistrement, de droits d'huissier et de droits de plaidoirie.

Art. 7.

Toute ordonnance contenant injonction de payer, frappée de contredit et non visée pour exécutoire dans un délai d'un an, sera périmée et ne produira aucun effet, sauf si la procédure de signification est répétée.

Art. 8.

Le tribunal saisi d'un contredit statuera, même d'office, par un jugement qui aura les effets d'un jugement contradictoire.

Art. 9.

La procédure d'injonction de payer sera de la compétence exclusive du tribunal de commerce du domicile du débiteur.

Art. 10.

Il sera tenu au greffe un registre sur papier non timbré, coté et paraphé par le président du tribunal et sur lequel seront inscrits les noms et prénoms, professions et domiciles des créancier et débiteur, la date d'injonction de payer ou celle du refus de l'accorder, le montant et la cause de la dette, avec énumération des pièces produites en vue

middelen kan doen gelden, zowel ten aanzien van de bevoegdheid als van de zaak zelf, binnen acht vrije dagen na de ontvangst van het aangetekend schrijven of van de kennisgeving, uitstel moet vragen of een verweerschrift tegen het bevel tot betaling moet indienen, bij gebreke waarvan dit bevel uitvoerbaar zal worden verklaard. De vraag om uitstel voor ten hoogste vijf maandelijks termijnen of het verweer geschiedt bij op straffe van nietigheid beknopt gemotiveerd aangetekend schrijven aan de griffie, of wordt aldaar tegen ontvangbevijs neergelegd.

In geval van verweer roept de griffier partijen onmiddellijk bij aangetekend schrijven met bericht van ontvangst op om, met inachtneming van een termijn van tien dagen tussen het verzenden van de oproepingsbrief en de terechtzitting, voor de rechtbank te verschijnen op de eerstvolgende terechtzitting. Bij gebreke van antwoord wordt het bevel uitvoerbaar verklaard zoals het luidt.

Art. 6.

Bij gebreke van verweerschrift binnen de gestelde termijn, wordt het bevel tot betaling, op vordering van de schuldeiser, door de voorzitter van de rechtbank van koophandel geviséerd en door de griffier met het formulier van ten uitvoerlegging bekleed. Het wordt ten uitvoergelegd niet-tegenstaande hoger beroep of verzet. Het is vrij van registratie-, deurwaarders- en pleidooirechten.

Art. 7.

Elk bevel tot betaling, waarop een verweerschrift is gekomen, en dat binnen één jaar niet voor uitvoerbaar is geviséerd, vervalt en heeft geen werking meer, behalve wanneer de betekenisprocedure opnieuw wordt ingesteld.

Art. 8.

De rechtbank waarbij een verweerschrift ahangig is gemaakt, doet, zelfs ambtshalve, uitspraak bij een vonnis dat dezelfde werking heeft als een vonnis op tegenspraak.

Art. 9.

Het bevel tot betaling behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbank van koophandel van de woonplaats van de schuldenaar.

Art. 10.

Ter griffie wordt, op ongezegeld papier, een door de voorzitter van de rechtbank genummerd en gewaarmerkt register bijgehouden, waarin naam, voornamen, beroep en woonplaats van schuldeiser en schuldenaar worden opgetekend, alsmede de datum van het bevel tot betaling of van de weigering, het bedrag en de oorzaak van de

de sa justification, les dates de la délivrance de l'exécutoire, de la demande de termes et délais ou du contredit s'il en est formé, celle de la convocation des parties et du jugement.

Art. 11.

Il est ajouté à l'article 162 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, contenant le code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947, article 2, 13°bis, ainsi libellé :

« 13°bis) Les injonctions de payer dont il est question dans la loi instituant une procédure simplifiée, en vue du recouvrement de certaines créances commerciales, lorsqu'elles ont été visées par le président du tribunal de commerce et revêtues par le greffier de la formule exécutoire. »

Art. 12.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

P. WARNANT.
F. PARMENTIER.
N. HOUGARDY.

schuld onder opgave van de overgelegde stukken tot staving daarvan, de datum van afgifte van het formulier van tenuitvoerlegging, van het verzoek om uitstel of van het eventuele verweerschrift, van de oproeping van partijen en van het vonnis.

Art. 11.

Aan artikel 162 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 November 1939 houdende het wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bevestigd bij de wet van 16 Juni 1947, artikel 2, wordt een 13°bis toegevoegd, luidende :

« 13°bis) De bevelen tot betaling, waarvan sprake in de wet tot instelling van een vereenvoudigde procedure voor de inning van sommige handelsschuldvorderingen, indien zij door de voorzitter van de rechtbank van koophandel zijn gevisieerd en door de griffier met het formulier van tenuitvoerlegging zijn bekleed. »

Art. 12.

Deze wet treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.